

**Tsement. Osa 2: Vastavushindamine**

**Cement - Part 2: Conformity evaluation**

This document is a preview generated by EVS

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

|   |  |
|---|--|
| See Eesti standard EVS-EN 197-2:2014 sisaldab Euroopa standardi EN 197-2:2014 inglisekeelset teksti.                | This Estonian standard EVS-EN 197-2:2014 consists of the English text of the European standard EN 197-2:2014.                      |
| Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.  | This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation. |
| Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 22.01.2014. | Date of Availability of the European standard is 22.01.2014.   |
| Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.   | The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.  |

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 91.100.10

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

## Cement - Part 2: Conformity evaluation

Ciment - Partie 2: Evaluation de la conformité

Zement - Teil 2: Konformitätsbewertung

This European Standard was approved by CEN on 9 November 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

# Contents

Page

|  |    |
|--|----|
| Foreword.....  | 4  |
| 1 Scope .....  | 5  |
| 2 Normative references .....   | 5  |
| 3 Terms and definitions .....  | 5  |
| 4 Factory production control by the manufacturer .....   | 7  |
| 4.1 General requirements.....  | 7  |
| 4.1.1 Concept.....   | 7  |
| 4.1.2 Works' quality manual .....  | 7  |
| 4.1.3 Management systems .....   | 8  |
| 4.1.4 System of documentation .....  | 8  |
| 4.2 Internal quality control .....   | 9  |
| 4.2.1 Process control.....   | 9  |
| 4.2.2 Measuring and testing.....   | 9  |
| 4.2.3 Handling, storage, packaging and delivery .....  | 9  |
| 4.3 Autocontrol testing of samples.....  | 9  |
| 4.3.1 Sampling and testing .....   | 9  |
| 4.3.2 Corrective action.....   | 10 |
| 4.3.3 Measuring and test equipment for autocontrol testing .....   | 10 |
| 4.3.4 Quality records.....   | 10 |
| 5 Tasks for the product certification body .....   | 10 |
| 5.1 General.....   | 10 |
| 5.2 Continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control .....                 | 11 |
| 5.2.1 Inspection tasks.....  | 11 |
| 5.2.2 Frequency of inspections .....   | 11 |
| 5.2.3 Reports .....  | 11 |
| 5.3 Evaluation of the results of autocontrol testing of samples .....  | 11 |
| 5.3.1 Evaluation tasks.....  | 11 |
| 5.3.2 Number and timing of evaluations .....   | 11 |
| 5.3.3 Control period .....   | 11 |
| 5.3.4 Evaluation of test results .....   | 11 |
| 5.3.5 Reports .....  | 12 |
| 5.4 Audit testing of samples taken at the factory/depot and determination of the product-type by testing ..... | 12 |
| 5.4.1 Sampling.....  | 12 |
| 5.4.2 Number of samples.....   | 12 |
| 5.4.3 Properties and test methods .....  | 12 |
| 5.4.4 Testing .....  | 12 |
| 5.4.5 Evaluation of test results .....   | 13 |
| 5.4.6 Reports .....  | 13 |
| 5.4.7 Proficiency testing.....   | 13 |
| 5.5 Initial inspection of the factory and the factory production control .....                                 | 13 |
| 5.5.1 Inspection of a new factory .....  | 13 |
| 5.5.2 Inspection of an existing factory.....   | 13 |
| 5.5.3 Criteria for the assessment of the production equipment .....  | 13 |
| 5.5.4 Criteria for the assessment of laboratories .....  | 14 |
| 5.5.5 Reports .....  | 14 |
| 5.6 Evaluation of test results during the initial period.....  | 14 |
| 5.6.1 Initial period.....  | 14 |
| 5.6.2 Evaluation of test results .....   | 14 |
| 5.6.3 Reports .....  | 14 |

|   |  |           |
|---|--|-----------|
| <b>6</b>  | <b>Actions in the event of non-conformity .....</b>  | <b>15</b> |
| <b>6.1</b>  | <b>Actions to be taken by the manufacturer.....</b>  | <b>15</b> |
| <b>6.2</b>  | <b>Actions to be taken by the product certification body .....</b>   | <b>15</b> |
| <b>6.2.1</b>  | <b>Following continuous surveillance, assessment and evaluation of the factory production control (see 5.2) and evaluation of the results of autocontrol testing (see 5.3) .....</b> | <b>15</b> |
| <b>6.2.2</b>  | <b>Following evaluation of the results of the audit testing of samples taken at the factory/depot (see 5.4 and Annex A) .....</b>  | <b>15</b> |
| <b>7</b>  | <b>Procedure for third party certification of constancy of performance of the product .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>8</b>  | <b>Certificate of constancy of performance of the product and conformity mark .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>8.1</b>  | <b>Indication of constancy of performance of the product.....</b>  | <b>16</b> |
| <b>8.2</b>  | <b>Certificate of constancy of performance of the product .....</b>  | <b>16</b> |
| <b>9</b>  | <b>Requirements for dispatching centres.....</b>   | <b>17</b> |
| <b>9.1</b>  | <b>General requirements .....</b>  | <b>17</b> |
| <b>9.2</b>  | <b>Tasks for the intermediary.....</b>   | <b>17</b> |
| <b>9.2.1</b>  | <b>Measures to maintain the cement quality .....</b>   | <b>17</b> |
| <b>9.2.2</b>  | <b>Confirmation autocontrol testing of samples taken at the dispatching centre .....</b>   | <b>17</b> |
| <b>9.3</b>  | <b>Tasks for the third party .....</b>   | <b>18</b> |
| <b>9.3.1</b>  | <b>Continuous surveillance, assessment and evaluation of the measures to maintain the cement quality and of the confirmation autocontrol .....</b>                                   | <b>18</b> |
| <b>9.3.2</b>  | <b>Audit testing of samples taken at the dispatching centre .....</b>  | <b>18</b> |
| <b>9.3.3</b>  | <b>Decisions to be taken.....</b>  | <b>18</b> |
| <b>Annex A</b>  | <b>(normative) Evaluation of the representativeness and the accuracy of the 28 day strength test results .....</b>   | <b>21</b> |
| <b>A.1</b>  | <b>General .....</b>   | <b>21</b> |
| <b>A.2</b>  | <b>Sets of results considered.....</b>   | <b>21</b> |
| <b>A.3</b>  | <b>Evaluation procedure .....</b>  | <b>21</b> |
| <b>Annex B</b>  | <b>(informative) Procedure for certification of constancy of performance of cement.....</b>  | <b>24</b> |
| <b>Annex C</b>  | <b>(informative) Comparison of terminology according to the CPD and the CPR .....</b>  | <b>25</b> |
| <b>Bibliography</b>   | <b>.....</b>   | <b>26</b> |
| <b>Tables</b>   |  |           |
| <b>Table 1 — Actions to be taken by the product certification body in the event of non-conformity of the results of autocontrol and/or audit testing.....</b>   |  | <b>19</b> |
| <b>Table 2 — Confirmation and audit testing of samples of certified cement taken at dispatching centres: properties and minimum testing frequencies a .....</b> |  | <b>20</b> |
| <b>Table A.1 — Symbols .....</b>  |  | <b>22</b> |
| <b>Table A.2 — Numerical criteria for masonry cement conforming to EN 413–1 .....</b>   |  | <b>23</b> |
| <b>Table A.3 — Numerical criteria for calcium aluminate cement conforming to EN 14647 .....</b>   |  | <b>23</b> |
| <b>Table C.1 — Comparison of terminology according to the CPD and the CPR .....</b>   |  | <b>25</b> |

## Foreword

This document (EN 197-2:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 51 "Cement and building limes", the secretariat of which is held by NBN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 197-2:2000.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

Compared to the version EN 197-2:2000, the following major changes have been made in this document:

- use of the terminology given by the Construction Products Regulation (Regulation (EU) No 305/2011) and comparison with the earlier terminology according to the Construction Products Directive (Directive 89/106/EEC) (Annex C);
- link between this European Standard and Annexes ZA of European Standards covering cements;
- guidance concerning the uncertainty of measurements in the evaluation of test results;
- numerical criteria for the evaluation procedure for calcium aluminate cement conforming to EN 14647, (Annex A);
- figure describing the procedure for certification of constancy of performance of cement in a new factory or of a new type of cement in an existing factory (Annex B).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies the scheme for the assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of cements to their corresponding product specification standards, including certification of constancy of performance by a product certification body.

The standard provides technical rules for factory production control by the manufacturer, including autocontrol testing of samples, and for the tasks of the product certification body. It also provides rules for actions to be followed in the event of non-conformity, the procedure for the AVCP and requirements for dispatching centres.

In this European Standard, the word “cement” is used to refer both to common cements as defined in EN 197-1 and to other cements and binders for which the relevant product specification standard makes reference to this European Standard and which are submitted for certification. Such a cement is produced at a given factory and belongs to a particular type and a particular strength class, as defined and specified in the relevant product specification standard.

The guidelines given in the Technical Report CEN/TR 14245 [1]<sup>1)</sup> should be used for the application of this European Standard.

This European Standard should be linked with Annexes ZA of European Standards covering cements and binders, i.e. EN 197-1, EN 14216, EN 14647, EN 413-1, EN 15743, in particular for the assignments of tasks to the manufacturer and to the product certification body.

**NOTE** The reason for having drafted this separate document is that the provisions it includes are applicable to different products covered by different European Standards.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 196-7, *Methods of testing cement - Part 7: Methods of taking and preparing samples of cement*

EN 413-1, *Masonry cement - Part 1: Composition, specifications and conformity criteria*

EN 14647, *Calcium aluminate cement - Composition, specifications and conformity criteria*

ISO 2854, *Statistical interpretation of data - Techniques of estimation and tests relating to means and variances*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 3.1

#### **AVCP**

abbreviation for assessment and verification of constancy of performance

---

1) CEN/TR 14245 is currently in preparation and will revise CR 14245:2001.